

kinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J.-P. Puissochet sekä tuomarit J. C. Moitinho de Almeida, C. Gulmann, L. Sevón (esittelevä tuomari) ja M. Wathelet, julkisasiamies: N. Fennelly, kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein, on antanut 3.12.1998 tuomion, jonka tuomiolauselmalla on seuraava:

- 1) *Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään pitämästä Læson kaltaisella saarella muita kuin alalajiin Apis mellifera mellifera (Læson ruskea mehiläinen) kuuluvia mehiläisiä, on EY:n perustamissopimuksen 30 artiklassa tarkoitettu määrällisiä rajoituksia vaikutukseltaan vastaava toimenpide.*
- 2) *Kansallista lainsäädäntöä, jossa kielletään pitämästä Læson kaltaisella saarella muita kuin alalajiin Apis mellifera mellifera (Læson ruskea mehiläinen) kuuluvia mehiläisiä, on pidettävä EY:n perustamissopimuksen 36 artiklan nojalla perusteltuna eläinten terveyden ja elämän suojelemisen vuoksi.*

(¹) EYVL C 108, 5.4.1997.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(ensimmäinen jaosto),

3 päivänä joulukuuta 1998,

asiassa C-233/97 (Uudenmaan lääninoikeuden esittämä ennakkoratkaisupyyntö), KappAhl Oy:n vireille panema asia (¹)

(Tavaroiden vapaa liikkuvuus — Vapaassa vaihdannassa olevat tuotteet — Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisasiakirja — Poikkeusmääräykset — 99 artikla)

(1999/C 20/20)

(Oikeudenkäyntikieli: suomi)

Asiassa C-233/97, jonka Uudenmaan lääninoikeus (Suomi) on saattanut EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadaksesen tässä kansallisessa tuomioistuimessa KappAhl Oy:n vireille panemassa asiassa ennakkoratkaisun Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21) 99 artiklan tulkinnasta, sellaisena kuin asiakirja on muutettuna uusien jäsenvaltioiden Euroopan unioniin liittymistä koskevien asiakirjojen tarkistamisesta 1 päivänä tammikuuta 1995 tehdyllä neuvoston päätöksellä 95/1/EY, Euratom, EHTY (EYVL L 1, 1.1.1995, s. 1), yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen

jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtajan tehtäviä hoitava tuomari D. A. O. Edward (esittelevä tuomari) sekä tuomarit L. Sevón ja M. Wathelet, julkisasiamies: G. Cosmas, kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein, on antanut 3.12.1998 tuomion, jonka tuomiolauselmalla on seuraava:

Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan, sellaisena kuin se on muutettuna uusien jäsenvaltioiden Euroopan unioniin liittymistä koskevien asiakirjojen tarkistamisesta 1 päivänä tammikuuta 1995 tehdyllä neuvoston päätöksellä 95/1/EY, Euratom, EHTY, 99 artiklaa on tulkittava siten, että siinä ei sallittu Suomen tasavallan kantaa tulleja kolmen vuoden ajan liittymisestään yhteisöön eli 1.1.1995 alkaen sellaisista maahan tuoduista tuotteista, jotka olivat jo vapaassa vaihdannassa jossakin toisessa jäsenvaltiossa.

(¹) EYVL C 252, 16.8.1997.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(ensimmäinen jaosto),

3 päivänä joulukuuta 1998,

asiassa C-247/97 (Cour de Cassationin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Marcel Schoonbroodt, Marc Schoonbroodt ja Transports A. M. Schoonbroodt SPRL vastaan Belgian valtio (¹)

(EY:n perustamissopimuksen 177 artikla — Yhteisöjen tuomioistuimen toimivalta — Kansallinen lainsäädäntö, joka vastaa sisällöltään yhteisön oikeuden säännöksiä — Tullittomuus — Maantiiliikenteeseen tarkoitettujen moottoriajoneuvojen polttoainesäiliöissä oleva polttoaine — Tavanomaisen polttoainesäiliön käsite)

(1999/C 20/21)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-247/97, jonka Cour de Cassation (Belgia) on saattanut EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadaksesen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Marcel Schoonbroodt, Marc Schoonbroodt ja Transports A. M. Schoonbroodt SPRL vastaan Belgian valtio ennakkoratkaisun yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta 28 päivänä maaliskuuta 1983 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 918/83 (EYVL L 105, 23.4.1983, s. 1) 112 artiklan tulkinnasta, sellaisena kuin tämä artikla on

muutettuna tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ja yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta 3 päivänä toukokuuta 1988 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1315/88 (EYVL L 123, 17.5.1988, s. 2), yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. Jann (esittelevä tuomari) sekä tuomarit D. A. O. Edward ja L. Sevón, julkisasiamies: F. G. Jacobs, kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein, on antanut 3.12.1998 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta 28 päivänä maaliskuuta 1983 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 918/83 112 artiklan 2 kohdan c alakohtaa, sellaisena kuin se on muutettuna tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ja yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta 3 päivänä toukokuuta 1988 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1315/88, on tulkittava seuraavasti:

Tässä säännöksessä tarkoitettuina tavanomaisina polttoainesäiliöinä ei ole pidettävä sellaisiin kontteihin, joissa on jäähdytysjärjestelmä ja jotka on tarkoitettu pitkiin maantiekuljetuksiin, asennettuja polttoainesäiliöitä, kun valmistajan hyväksymä jälleenmyyjä tai korinvalmistaja on asentanut kiinteästi kyseiset säiliöt, jotta tietyt taloudelliset tavoitteet voitaisiin saavuttaa.

(¹) EYVL C 252, 16.8.1997.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(neljäs jaosto),

3 päivänä joulukuuta 1998,

asiassa C-259/97 (Finanzgericht Düsseldorfin esittämä ennakkoratkaisupyyntö), Uwe Clees vastaan Hauptzollamt Wuppertal (¹)

(Yhteinen tullitariffi — Historiallisesti tai etnografisesti arvokkaat kokoelmat ja kokoelmaesineet — Museoautot)

(1999/C 20/22)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-259/97, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on saattanut EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan

nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadaksesen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Uwe Clees vastaan Hauptzollamt Wuppertal ennakkoratkaisun tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1) liitteestä I ilmenevän yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 9705 tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (neljäs jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. J. G. Kapteyn sekä tuomarit H. Ragnemalm ja K. M. Ioannou (esittelevä tuomari), julkisasiamies: P. Léger, kirjaaja: R. Grass, on antanut 3.12.1998 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteestä I ilmenevän yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 9705 on tulkittava siten, että sellaisilla ajoneuvoilla oletetaan olevan historiallista tai etnografista arvoa, jotka

— *ovat alkuperäisessä tilassaan ja joiden alustaa, ohjaustai jarrujärjestelmää, moottoria ynnä muuta sellaista ei ole merkittävästi muutettu ja*

— *joita ovat vähintään 30 vuotta vanhoja ja*

— *sellaista mallia tai tyyppiä, jota ei enää valmisteta.*

Kuitenkaan sellaisilla moottoriajoneuvoilla, jotka täyttävät nämä edellytykset, ei ole historiallista tai etnografista arvoa, jos toimivaltainen viranomainen osoittaa, että ajoneuvo ei ole omiaan havainnollistamaan merkittävää askelta ihmiskunnan saavutusten kehityksessä tai tämän kehityksen yhdessä vaiheessa.

Lisäksi on vielä edellytettävä niiden kriteerien täyttymistä, jotka on vahvistettu yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännössä ja jotka koskevat niitä ominaisuuksia, joita ajoneuvolta vaaditaan, jotta se kelpaisi kokoelmaan otettavaksi.

(¹) EYVL C 295, 27.9.1997.